

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 14:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jeleń i gazela, i sarna,* i koziorożec,** i antylopa,*** i**** oryks,***** i kozica***** —1)2)3)4)5)6)

1) sarna, יַחְמֹר (jachmur), hl 2, zob. <x>30 5:3</x>; lub: daniel, dziki kozioł (<x>50 14:5</x>L.).

2) koziorożec, אֵקֶן ('aqqo), hl, w Tg: koziorożec (Capra ibex).

3) antylopa, דִּישֹן (diszon), hl.

4) W PS brak spój.

5) oryks, תֵּאוֹ (te'o), hl, w <x>290 51:2</x>, 0: תֵּאוֹ , również rodzaj antylopy, przypominający budową ciała łosia, lecz nie porożem.

6) kozica, זִמֶּר (zemer), hl.